



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

# la Gauchita

Año XI - N° 105 (Segunda época) - Salta - Marzo de 2012 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Expe. e Insc. N° 745608



La Gauchita en Bariloche y Neuquén

## Paisajes patagónicos

Pág. 14

Edición del:



**INSTITUTO CULTURAL ANDINO**

**La Gauchita**

Publicación Mensual  
Edición N° 105  
Salta, Marzo de 2012  
ISSN: 0328-2694  
Reg. Prop. Intel. Expte. e Insc. N° 745608

**Editor:** INSTITUTO CULTURAL ANDINO

**Propietario:** Miguel Eduardo Ceballos

**Administración y Redacción:**

Vicente López N° 1456

Salta - Rep. Argentina

TE 0387- 4398808

**Celular:** 0387- 155101026

**Web:** www.revistalagauchita.com.ar

**e-mail:** eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

**Director:**

Miguel Eduardo Ceballos

**Secretaría de Redacción:**

Susana Rozar

**Coordinación:**

Viviana C. Ceballos

**Producción:**

Vicente Ceballos

**Relaciones Públicas:**

Andrea V. Ceballos.

**Colaboraron en este número:**

María Amelia D'Andrea de Pérez, Viviana Cristina Ceballos, Félix Coro, Susana Rozar, Nacho Ibarra, José Gauna, Katia Gibaja, Hernán Leal, Julio Oscar León, Ana María D'Andrea de Dingevan, Walter Octavio Chihan.

**Armado e Impresión:**

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta

Tel.: 0387-4225489

\* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

\* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

\* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

\* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

**Fotos de Tapa y contratapa:** Susana Rozar, Vicente Ceballos y Viviana Cristina Ceballos.

# EDITORIAL

**V**erano plétórico de luz. Desde el día de reyes, La Gauchita viene recogiendo regalos de la vida. Ese 6 de enero, gracias a la delicada convocatoria de Gladys Colque, pudimos compartir la magia de la amistad con seres especiales que nos transfirieron sus alegrías.

Luego, el matrimonio Pérez, nos llevó, en un viaje de deleite hasta Iruya, población que está colgada de sus cerros. Descubrimos con asombro esta hechura natural que maravilla.

Días después me movilicé hasta Santiago del Estero, donde tuvimos una reunión muy bonita con las autoridades de LV 11, la radio más popular de esa tierra mistolera, junto a mi compadre Zamba Quipildor, con quien regresamos a Salta, recordando a los amigos y tantos recuerdos compartidos.

De este modo se fue el primer mes del año, ese enero frutal, que depositó en nuestras manos un cargamento de sandías y melones, y con ellos los sabores de la tierra santiagueña.

El mes de febrero nos transportó hacia la patagonia, para cumplir con los afectos, ya que en Neuquén se casaba el sobrino Omar, con Marta y nos invitaron a su hermosa fiesta, que se realizó el sábado 4 de febrero.

Desde que llegamos a Neuquén, fui reportado por distintas emisoras neuquinas, que se mostraron entusiastas con nuestra presencia.

El miércoles 8, fecha que evoca el natalicio de Güemes, nos dirigimos en caravana hacia la ciudad de Bariloche, donde presenté mis últimos libros y la revista La Gauchita, para que trabaje en la construcción de un puente cultural que lleve y traiga los ecos de la cultura de estas dos ciudades de la patria. Allí, también brindé una conferencia denominada: "Un escritor del norte, buscando los secretos del sur". Hasta allí llevamos las señales de nuestra cultura y los saludos de Katia Gibaja y los Ecos de la Patria Grande.

Luego de cumplir con este bello compromiso, por delicadeza de nuestros parientes, especialmente Emilio, Alicia, Elizabeth, recorrimos entre el 9, el 10 y el 11 de febrero, además de la zona de Bariloche hasta el Llao Llao, orillando el soberbio lago Nahuel Huapi, en la provincia de Río Negro; la zona de los siete lagos y visitando las localidades de Villa La Angostura, San Martín de los Andes, Junín de los Andes, Piedra de Águila y otros parajes de esa región de montañas, que posee la provincia de Neuquén.

Por todo ese paseo sacamos fotos con el alma, para guardarlas en el rincón más secreto de la memoria. Su

agua transparente, sus bosques ostentosos, muestran un encanto profundo que mueve la imaginación y provoca una alegría auténtica, que brota desde el alma y asoma por la piel.

De retorno a Neuquén pasado el mediodía del día sábado 11, jornada en la que debíamos presentar los libros, dar la conferencia y producir el acto cultural como el realizado en la ciudad de Bariloche. Ante una nutrida concurrencia, dejamos las señales de Salta, que fueron recibidas con mucho entusiasmo. Allí nos encontramos con el matrimonio González, que conocían la Panadería del Chuña; con el folklorista de Rosario de la Frontera Polo Carabajal, quien recordaba a Luis Rodríguez, a Juan Frank, al Coya Arce, a Oscar Aranda, a Tutú Campos, al Turco Cafruno, a Sauad y a todos los que integraron el conjunto Las Voces del Huayra. Me mostraban fotos de Las Voces de Orán, de Daniel Toro y el entusiasmo crecía.

En la despedida, porque al otro día retornaba a Salta, tuve que repartirme entre los afectos de la familia y tantos amigos nuevos que la vida me había regalado. Entre las nuevas relaciones el arquitecto Héctor Pedraza, emparentado con Salta; el profesor Santiago Rosa, conductores radiales, quienes organizaron un asado poblado de sabores, de recuerdos, de anécdotas, en una noche mágica.

Casi sin dormir, el domingo 12 de febrero, partimos en el primer vuelo rumbo a Aeroparque y desde allí a Salta, con las valijas colmadas de felicidad.

Ya en Salta, nos invitan para encontrarnos con algunos amigos en la localidad de San Carlos, donde pasamos el 17, el 18 y el 19 de febrero, viviendo momentos de júbilo junto a Zenón, Mercedes, Nilda, Elías, María Amelia, Enrique Eduardo, junto al canto de Roque Zuleta y Hugo Guantay.

Pasan los días, las geografías y los amigos. La Gauchita camina con su mensaje de argentinidad, porque La Gauchita es de Salta y hace falta.

Eduardo Ceballos

## ► La Fundación Ecos de la Patria Grande

# Aproximándonos al Idioma Quechua y Cantos Ancestrales

La Comisión Directiva agradece a Sutti Huasi por la coordinación en la difusión de la Cultura y el idioma ancestral quechua resaltando los valores de la Cultura Andina en los Talleres realizados en sus instalaciones los días 14 y 15 de febrero del 2012 "la garganta humana es anónima, milenaria y memoriosa" se explicó la importancia de sacar de nuestro Ser cantos con sonidos pentatónicos que nos llenan el espíritu. Se cantó al invierno, al otoño, a la madre tierra, al Sol.

Los instrumentos Tinya, wankar, lawata, pinkuyllu como instrumentos vigentes.

El canto en idioma quechua permitió encontrarse con sonidos glotalizados y concluimos con una participación complementaria en los sonidos onomatopéyicos en la canción a la MAMA KILLA o Madre Luna. Añay añay añay a Sutti huasi y ALASS peruanas.

La garganta humana es anónima, milenaria y memoriosa. Trae con ella la sabiduría de las culturas agrestes que nos remontan a las primeras expresiones del hombre. La voz y el tambor son sus instrumentos más urgentes y primigenios, que posibilitan recuperar y liberar las reservas, intentando captar con esencia genuina la mística de una creación única y mágica...

Este Seminario está orientado a brindar una noción general en cuanto al aprendizaje y prácticas de cantos comunitarios ancestrales de origen andino y afro americano, utilizando la voz y la percusión como instrumentos esenciales de la expresión humana, rescatando su esencia, dramática y ritualidad performativa, como así también su carácter cósmico, colectivo y solidario.



**inkunacama**

**Hasta un nuevo encuentro**

**Katia Gibaja**

# Crónica del viaje a Iruya

*La crónica del viaje a Iruya fue escrita a dos voces, por las damas María Amelia D'Andrea de Pérez y Susana Rozar de Ceballos, por ser sensibles y por saber extraer de los caminos todas las fragancias que perfumaron sus almas.*

Por María Amelia D'Andrea de Pérez

Enero ardiente en Tucumán. Sólo nos alienta la esperanza de subir a Tafí el día 15. Pensamos con ilusión en la sencilla, pero confortable casa.

Bocha sigue firme con su idea de que él y yo fuéramos a conocer Iruya. Ramiro, Guada, Geno nos habían hablado tanto del lugar, de esa Iglesia que es lo primero que se divisa a lo lejos y que parece colgada de la montaña.

La verdad no me animaba a hacer ese viaje. No teníamos reserva de hotel, tan lejos....

Llegamos a Tafí con nuestra hija y nietos. Apenas pisás suelo tafinista es como entrar en el paraíso, el aire, el sol, el paisaje te hacen sentir realmente persona.

Bocha sigue firme con su idea. Le sugiero que hable con sus amigos salteños para que nos acompañen. Son matrimonios a los que queremos mucho. Encuentra sólo a Susana y Eduardo que gustosos acceden

a acompañarnos.

El 16 de Enero muy temprano partimos de Tafí a Salta por Cafayate. Un día maravilloso, un cielo celeste, un sol radiante. A pesar de mis años pienso en el poder y sabiduría del Autor de tanta belleza.

Hicimos de un solo tirón el viaje hasta Cafayate. Nos sentamos a tomar un café frente a la plaza. Trataba de convencer a Bocha de no irnos tan lejos, que nos quedáramos ahí pero él empeñado en su idea no me llevó el apunte y seguimos viaje.

Como si fuera la primera vez que transitábamos ese camino admiramos atónitos la Garganta del diablo, el obelisco, los castillos, el sapo.... Hasta tomar el camino más llano que nos llevaba a Salta.

Cada tramo recorrido una geografía de diferentes formas y colores predominando por supuesto las montañas. Llegamos a Salta a la que amo profundamente, hacía mucho calor. Geno y Guada no estaban. Fuimos a hospedarnos al lugar de siempre.

Nos recostamos a descansar

pero se largó una tormenta con piedras que nos tuvo en vilo. Pensábamos qué le habría pasado a la camioneta. Gracias a Dios no fue nada.

Repuestos del cansancio y tranquilos porque no se dañó la Nissan fuimos al shopping a comer algo. Previamente nos habíamos contactado con Eduardo y acordado la hora de la partida.

El martes temprano buscamos a los Ceballos en su casa. Ambos matrimonios felices de reencontrarnos y emprender un viaje, juntos.

Partimos rumbo a Jujuy por la cornisa admirando esos paisajes alucinantes. Susana tuvo algún problema por las curvas pero pronto se repuso.

Comenzamos a transitar la Quebrada. El aire más fresco y puro. En Purmamarca hicimos una parada, algunas fotos y pequeñas compras. Eduardo quiso buscar a Claudia Vilte, folklorista amiga suya pero no la encontramos. Bonito su local, agradable su decoración.

Dimos vueltas por el pueblo llenos de atónitos visitantes y nos contagiarnos en la admiración de tanta belleza, de los increíbles colores de esos cerros, de la nitidez y transparencia de su aire y de su cielo así como de la cálida inocencia y ternura de tantos vendedores de recuerdos.



*Historias y Leyendas*

Domingo a las 14 hs.

Programa de Fabio Pérez Paz y Matias Qüerio

Véalo, disfrútelo y "Que le Vaya Bonito" ...

por Canal 11





Nos encontramos con una conocida hermana de un ex compañero de Eduardo y Bocha radicada en ese lugar y nos llevó a su local ambientado con el estilo quebradeño. Un agradable encuentro.

Teníamos hambre, fuimos en busca de donde comer. El restaurante pequeño con algunos comensales de Jujuy. Después llegaron dos niños de la zona que se engancharon con la dulzura y afabilidad de Eduardo que no pasa desapercibido en ningún lado. Admiro a Susana por el amor con que mira y apoya todas sus ocurrencias,

por ejemplo tentarse con chocos, habas, queso de cabra después de haber comido empanadas con nosotros.

Eduardo es escritor y tiene un programa de TV. En todo momento aprovecha para difundirlos y arranca sonrisas y asombro cuando dulcemente dice a la gente: "yo soy el que los domingos les digo que le vaya bonito". Promueve la lectura de sus obras y que se las comenten en su página web.

Seguimos viaje a Humahuaca. Son permanentes las exclamaciones de asombro ante naturaleza tan bella. Nuestro

compañero de ruta conocedor del camino y de leyendas nos comenta que todos los cementerios en esa zona están en lo alto para que ellos, los difuntos, miren a su gente en el poblado.

Nos sorprendió un corte de ruta antes de llegar. Eran empleados municipales de Humahuaca que protestaban. Por suerte pudimos pasar.

A la entrada de la ciudad de Humahuaca simpáticos jóvenes pedían colaboración entregando a cambio una pequeña publicación con los lugares que podíamos visitar, entre ellos Iruya. Nos asustó la altura de la misma

**INSTITUTO  
PERRI**



**INSTRUMENTAL**

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía  
Muebles p/Podología y Cosmetología



**CIRUGÍA - ORTOPEDIA - PODOLOGÍA**

sobre el nivel del mar pero no nos detuvimos.

Eduardo trató de buscar a un amigo en la ciudad pero eran más de las tres de la tarde, hacía calor y se preparaba una tormenta. No sabíamos que hacer, si pasar allí la noche y seguir al día siguiente o desafiar la tormenta y continuar el viaje. Hicimos esto último. Tranquilos porque Eduardo nos decía que la tormenta iba hacia otro lado. Realmente fue así.

¡¡Qué intriga teníamos si nos apunaríamos, si resistiríamos, si tendríamos algún problema por tanta altura. Susana convidaba pastillas de ajo que llevaba.

Las indicaciones del folleto nos hablaban de un camino de montaña, entendíamos sin asfalto. Vimos una senda que empezamos a transitar y nos dimos cuenta que estábamos equivocados. Desandamos lo hecho, volvimos a la ruta y, con mucha atención, tomamos el camino correcto.

Había silencio en el vehículo, íbamos hacia un lugar desconocido quizá por un camino riesgoso.

Eduardo con su excelente humor y para alejarnos de esos pensamientos nos decía que tenía hambre y nos convidaba facturas, caramelos y tortillas. Nosotros queríamos sólo caramelos, no fuéramos a descomponernos.

Cada trecho recorrido un ahh!!! De asombro, de contemplación. Pasamos lugares como Iturbe con una belleza particular,

exclusiva, con un río al que cruzamos varias veces, tantas cosas para el asombro!!!.

Poco a poco el camino va cambiando, se hace más árido, más pedregoso y más alto y seguimos andando. La altura, el precipicio que te rodea, la soledad del lugar hace que sientas en tu interior sensaciones difíciles de explicar.

Nuestro temor por algún río crecido desaparece cuando amables conductores de colectivos cargados de jóvenes mochileros que vienen de Iruya nos dicen que todo está bien, que se puede pasar.

La sensación de inmensidad, soledad, nada, sólo puede ser compartida con gente como nuestros amigos que nos hicieron sentir ¡¡qué bien estaban con nosotros, qué gusto era hacer este viaje!!

Anduvimos aproximadamente dos horas y de pronto, al fondo, como si hubiera un pozo del que emergieran nubes, un cielo muy celeste, un vergel, un terreno menos árido y comenzamos a descender cada vez con más asombro, más intriga por saber qué había allá abajo.

Abajo las laderas de los cerros estaban trabajadas, cultivadas. Las de los cerros que nos rodeaban pintadas con una paleta especial: verde, beige, ocre. Mirábamos hacia abajo como tiras cruzadas en el piso, eran los caminos perfectamente delineados para que no fuera tan abrupto el descenso. Seguimos bajando, viendo el río con mucha piedra, más vegetación, todo en armoniosa com-

posición.

De pronto... una edificación: Vialidad Nacional. Un lugareño nos hace señas, sube atrás con Eduardo y Susana. Empieza la charla: ¿dónde vive?, ¿tiene patrona? ¿ve la tele los domingos? ¿me reconoce? Soy el que le dice "que le vaya bonito". ¡¡Qué sorpresa!!, ¡¡qué alegría!! Voy con el señor de la tele. Después de cruzar un arco en la montaña lo dejamos en su casa. Nos la ofrece y se va.

Por fin divisamos la Iglesia colgada de la montaña y llegamos al pueblo de calles empedradas y lleno de gente joven. Había que buscar dónde alojarnos. Gracias a Dios tuvimos lugar en el alojamiento Tacacho. Su dueña era una señora mayor muy agradable y niñas que atendían muy simpáticas.

Nos dieron hermosas habitaciones con confortables baños.

Dejamos los bultos y salimos a dar una recorrida por el lugar. Conversamos con algunas chicas y muchachos, mochileros, estudiantes que nos expresaron su decisión de conocer estos lugares tan alejados en el norte. Ellos nos preguntaron porqué nosotros, personas mayores, nos atrevimos a hacer un viaje tan difícil. Creían que sus padres no hubieran considerado a Iruya como opción de viaje.

En el lugar donde cenamos compartimos mesa con una joven pareja de Buenos Aires. El lugar lleno con gente muy joven y alguno que otro matrimonio con niños.

Al día siguiente caminamos,



## ESTUDIO TESEYRA ABOGADO PENALISTA

Asesoramiento, Representación y Defensa del acusado o de la víctima en Causas Penales ante los Tribunales Ordinarios de Salta y Jujuy y Federales de todo el país.

Alvarado 896 - 2º Piso - Salta Capital (4400) - Tel./Fax: (0387) 4310030

Cel.: (0387) 154 577766 / E-mail: [jfteseyra@gmail.com](mailto:jfteseyra@gmail.com) / Página web: <http://estudioteseyra.blogspot.com>



sacamos fotos, cruzamos a pie por el puente colgante que une Iruya con la otra orilla del río Colanzuli.

En un local al lado de la Iglesia los artesanos del lugar dejan sus productos. Quedé prendada de un poncho salteño que al final no compré.

Habíamos caminado mucho y visto todo o casi todo, decidimos volver a Humahuaca. La vuelta no fue tan tensa. Pudimos apreciar con más tranquilidad y disfrutar más el paisaje. Desandamos el camino y redescubrimos lugares y poblados. Varios niños nos salieron al encuentro pidiendo caramelos.

Pasamos otra vez por Iturbe lugar cercano a la ruta que nos devolvería a Humahuaca tran-

quilos y felices por haber compartido hermosos momentos.

En Humahuaca buscamos la peña de otro amigo de Eduardo, Fortunato Ramos. Una esquina hermosa, muy bien ambientada con algunos comensales franceses. Algunos músicos ensayaban al fondo. Apareció Fortunato, saludó brevemente a Eduardo pues iba a actuar y le dijo que lo vería después. ¡¡Qué placer escuchar esos músicos, esas composiciones!! Fortunato, primero en castellano y luego en un buen francés, nos contó la vida del hombre de la quebrada, del niño de la montaña, cómo él, ex maestro rural nacional había usado el erke para enseñar las letras y los números. Compramos libros y CDs.

Visitamos el monumento al indio, sacamos fotos y por supuesto, como mujeres Susana y yo hicimos algunas compras.

Volvimos por Tilcara. Eduardo quería ver a Tucuta Gordillo. Estuvimos en su café pero a él no lo encontramos.

De ida y vuelta sonó el celular de Eduardo ofreciéndole que diera charlas y que presentara sus libros.

Amigos nuestros, a este viaje lo disfrutamos con el corazón y con la compañía de ustedes.

Como cierre del viaje cenamos muy rico en casa de los Ceballos compartiendo con Viviana, la hija y tres nietos.

Ojala la vida nos vuelva a presentar otra oportunidad pues un viaje así vale la pena.

**IF** **IL** **IL** **IL**  
**HELADOS**  
 MAR. REG.

Envíos a Domicilio  
**Tel.-4223355**

**Avda. SARMIENTO esq. GRAL. GÜEMES - SALTA**



## Iruya

Por Susana Rozar

La vida nos premió con amigos, como María Amelia y Bocha Pérez, dos seres cuya sensibilidad conquistó nuestros corazones. Desde Tucumán nos llamaron para invitarnos a compartir un viaje a Iruya. Como se había programado llegaron nuestros amigos muy temprano a la mañana a buscarnos en nuestro domicilio. Partimos los dos matrimonios a un placentero viaje. Disfrutamos de las maravillas que ofrecía a nuestros ojos el camino de cornisa hacia la ciudad de Jujuy. Entre recuerdos y risas transitamos la ruta hasta llegar a Purmamarca, el pueblo del cerro de los siete colores. Recorrimos sus calles, su plaza rodeada de artesanos, que ofrecen sus productos al viajero. El "apeto" comenzaba a impacientar al poeta. Decidimos entrar a una casa de comidas. Pedimos platos de la

región y el poeta nos dice que no podíamos dejar de probar las habas de la zona, el queso de cabra. Reforzamos nuestras energías con un gigantesco choco que alcanzó para los cuatro comensales.

El escritor no podía con su genio y cada tanto conversaba con cuanto personaje se cruzara en nuestro camino. Entre risas y bromas, fuimos recorriendo el paisaje y conociendo la historia gracias a la ilustración, con que nos convidaba el poeta.

Llegamos a Humahuaca, donde averiguamos por las condiciones del camino para continuar el viaje. Con la información necesaria emprendimos el último tramo. La ruta asfaltada brindaba un viaje placentero, hasta que un cartel anunciaba el desvío hacia Iruya. Con algo de inseguridad ingresamos a un camino de tierra. Parecía que nadie lo había recorrido en mucho tiempo. Despacio e inseguro Bocha avanzó, pero un profundo badén,

nos hizo detener. Miramos el paisaje y la duda reinó en los cuatro pasajeros.

Indudablemente no era el camino. Salimos de la senda, regresamos a la ruta y para alegría nuestra, más adelante, otro cartel anunciaba el camino a Iruya. Con más tranquilidad continuamos viaje. Bocha y Amelia aseguraban que era el camino, al que se veía bien transitado. Al cruzarnos con colectivos, camionetas y autos, volvió la serenidad a nosotros.

Luego de un recorrido de ensueño, llegamos al pueblo de Iruya, enclavado en un paisaje de ensueño, rodeado de montañas, y un río mensajero de la Madre Tierra, regalaba su canto milagroso. El pueblo parecía colgado de las montañas y un cielo azul coronado por nubes, realizaban el paisaje. Las calles empedradas y sus hermosas casas con grandes ventanales e imponente pórtico nos remontaban al tiempo de la colonia. Empinadas calles, altas veredas y un perfume a pureza emana de su gente, que trajina sus días despaciosamente, alimentando el alma con la mansedumbre del labriego que trabaja de sol a sol, para ganarse el sustento.

El viento marca sus rostros, la pala encallece sus manos, el frío fortifica su espíritu. Las ovejas y las llamas le dan calor. Esta gente sencilla brinda amor a sus hijos, para que crezcan robustos y solitarios, como el cardón en la montaña.

Gracias Meli y Bocha, por regalarnos tanta alegría.



### El Rincón de Mariana Cayón

Moda artesanal, instrumentos de viento, Discos regionales, Artesanías

Alvarado 386 - www.marianacayon.com - Cels.: (0387) 154079653 / 156057131

# Responden las semillas

Por Catalina Yovana Jovanovich

Querido Gringo Ceballos: qué difícil se hace escribir estas líneas para un grande de las letras como vos.

La emoción que sentí cuando comencé a leer el artículo "Las semillas de Juan Jovanovich", en memoria de mis padres, se fue acrecentando tanto que al final terminé llorando.

Cuanto los conocías para describirlos de esta forma; los sabios que fueron para criar seis hijos en la condición de humildad en que vivían.

Dos fueron los fundadores de esta familia, Juan y Carmen, seis los hijos, seis entre yernos y nueras, diecisiete nietos, veintitrés bisnietos y cuatro tataranietos. Esto significa que las semillas siguen produciendo.

Quiero destacar que estas dos personas fundadoras de la familia, sin saber leer ni escribir,



lograron el milagro, que hoy podemos contar con catorce profesionales universitarios. Esto se debe a la importancia que inculcaron a los temas de la educación.

Como gesto de gratitud por lo publicado, te envío la nómina del total de los miembros que conforman la familia, entre hijos, nietos y bisnietos.

De cada una de las semillas, que representan los seis hijos, ha surgido un bosque de alegría y desarrollo, que crece como un canto a la vida. Una breve estadística de cada hijo:

Juan Jovanovich, casado con Lidia Cruz, tuvieron tres hijas, 2 yernos y dos nietos; Pablo Jovanovich casado con Quita Andías, han dejado tres hijos, un yerno, dos nueras, siete nietos y seis bisnietos; Ana Jovanovich casada con Duardo Figueroa dieron dos hijos, un yerno, una nuera, cuatro nietos y cuatro bisnietos; Catalina Jovanovich casada con Rolando González, originaron tres hijos, dos yernos, una nuera y cuatro nietos; Gaspar Julio Jovanovich casado con Thilda Jiménez procrearon tres hijas, tres yernos y dos nietos; Irma Jovanovich casada con Román Salim tienen tres hijos, una nuera, un yerno y dos nietos.

Un verdadero ejército de amor produjo el encuentro de la sangre fundadora, para dibujar esta prole, que testimonia y justifica la existencia.

Gringo: cuánto orgullo siento de tener un amigo-hermano como vos.

## Gracias Gringo

Eduardo:

Así te conocen en toda Argentina y en algunas partes del mundo, pero para mi sos y seguirás siendo por siempre el Gringo Ceballos... mi amigo, mi hermano de la vida desde que éramos muy jovencitos.

Ningún descubrimiento estoy haciendo al reconocer tu capacidad de poeta y escritor, capaz de hacer gigantes a las cosas más simples a través de la palabra.

Esto, el hecho de haber co-

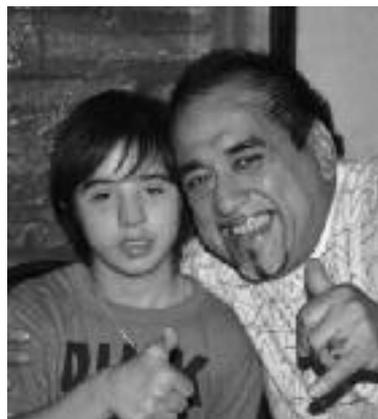
nocido a mis viejitos te permitió seguramente escribir algo tan bello, tan emocionante, con tantos datos biográficos, en el artículo de la página tres de "La Gauchita" de febrero de 2012, "Las semillas de Juan Jovanovich".

Gringo querido, necesito contarte que vi a muchos de mis parientes y amigos emocionarse hasta llorar al leer "Las semillas de Juan Jovanovich".

Seguramente debe haber muchas formas de expresar un re-

conocimiento hacia quien hace un regalo tan importante como el que hiciste a las semillas de Juan Jovanovich, pero a mi se me ocurre tan solo ocupar la palabra ¡Gracias!!... Gracias por recordar a Juan Jovanovich y a Carmen Moreno, mis padres, gracias por contar que fueron dos grandes a pesar de ser tan simples, gracias por hacer saber a tus lectores que simples como fueron supieron trazar una línea de conducta que sus semillas tratamos de continuarla día a día.

Gaspar Julio Jovanovich



## La Panadería del Chuña

El espacio de la peña llamado "LOS VERDADEROS DUEÑOS DE LAS NOCHES DE LA PANADERÍA DEL CHUÑA", tiene como protagonistas a las personas con una capacidad diferente a los que consideran que ellos son los dueños de las noches de la peña. Cada vez que en nuestra casa nos visitan, nosotros le hacemos el homenaje a tanta ternura, bondad, carisma y angelical presencia, llenando los corazones de mucho amor de las personas que concurren.

Esos seres con capacidades diferentes enaltecen la auténtica alegría, y posan como ángeles entre la gente, entregando a raudales el beneficio de su inocencia.

Esto dignifica a esos tiernos



personajes y a esta peña "La Panadería del Chuña", que disfruta de su presencia, porque los considera regalos de la vida. Esta noticia camina por el país y se muestra como ejemplo.

Este encuentro milagroso se da en Salta, en esta peña considerada como la mejor del país, ubicada en la ya famosa calle Balcarce N° 475, donde siempre los están esperando.



# Maderas para la construcción de guitarras

Por Félix Coro

Desde lo más profundo del monte llegan rollos de maderas. Los transportan en diablos. La madera tiene muchas aplicaciones en la mano del hombre.

El secado de ellas se realiza en forma natural, para prolongar su vida útil.

La música o los instrumentos musicales, requieren de una gran variedad de maderas. Toda una selva se mueve al compás de una guitarra.

Entre las especies más usadas: el nogal, cedro Orán, algarrobo, jacarandá nacional (tarco), tipa rosada, palo blanco, quebracho blanco, guayacán; de los cuales una vez llegado a los depósitos de venta se realiza una selección primaria para determinar la calidad y duración que tendrán las mismas. A continuación se fraccionan para aros y fondos, mástil, cabeza, puente, diapasón y tapa armónica.

La segunda selección y última se realiza cuando la madera ya está debidamente lista para su uso: debidamente quiere decir que ya ha cumplido el tiempo adecuado para su empleo.

Para aros y fondos la madera



empleada es de acuerdo a la calidad de la guitarra que se va a construir por ejemplo: una guitarra de estudio lleva una madera más blanda, luego la dureza y sonoridad de la misma se va acentuando de acuerdo a la exigencia del instrumento a llevar a cabo.

La madera de nogal es de menor porosidad y trama más cerrada, semi dura, se utiliza mucho para aros y fondo. El algarrobo, madera dura, muy requerida para las guitarras de mayor calidad y sonoridad.

Capítulo aparte para los diapasones, ya que requiere una madera especial. Se emplea la quina, guayacán, y ébano. El diapason de ébano proviene de Ecuador y África.

La tapa armónica requiere otra materia prima. En ellas se

emplean únicamente maderas importadas por no conseguirlas en el país. Las variedades son: Pino norteamericano, oregón, sprus, abeto alemán, abeto canadiense y excepcionalmente ciprés.

La guitarra para concierto, es reconocida por sus maderas y sonoridad. Taco, mástil y cabeza de cedro Orán o nogal, aros y fondo de jacarandá o palisandro de la India, tapa armónica de abeto alemán o canadiense y diapason de ébano. Estas maderas aparte de darle buena acústica le dan también un valor internacional. La marquería es elaborada por cada luthier como sello propio.

En la próxima revista el tema será: Como se construye una guitarra, por Félix Coro, Luthier.

## FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de  
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor  
rendimiento de su motor.

CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS



DELFIN LEGUIZAMÓN 223 (ALTURA CATAMARCA AL 1300) / TEL.: (0387) 4237890 - 4238757 - SALTA

# Una carta del amigo Julio Oscar León

Salta, 31 de enero de 2012

Estimado Eduardo:

Te escribo para contarte que he leído en mi juventud y lo sigo haciendo, muchos libros como "Los hijos sin nombre", novela inglesa; después "El Perjuro" de Renée Aldazábal, novela histórica de buen relato; y en el 2008 "El changuito de la esquina", de nuestro amigo Hugo Jiménez, consagrado artista de la danza, que guarda en sus páginas, lindos recuerdos de su vida.

Pero, en este enero me alegró el alma, leer "El Gringo de mil caminos". Me conmovió mucho

su relato; una vida de ejemplo por todas las vicisitudes vividas junto a su compañera Susana, esposa y madre de tus hijos, que te acompañó por todas las etapas de tu peregrinación. Luego de la lectura y de ver la magia de tu poesía, me pregunto: ¿será tan intolerante pensar diferente?

Gringo querido, tu pluma voló muy alto, por tu lenguaje. Te deseo con amor, que la vida te premie, ya que como escritor, expresas sin miedo, tu valentía de hombre de bien.

Como un mensaje de hermano te digo que te admiro y te felicito Ñaño, por este bello libro y por muchos otros como "Periodismo de Salta", o "Serenata a Cafayate- Una historia musical", donde fuiste protagonista de muchas lunas serenateras.

Gracias hermano por todos tus libros y tu maravillosa producción.

Tu amigo, Julio Oscar León.

## PALABRAS

La historia del hombre  
es la historia de la palabra,  
boca de la libertad,  
arte que transforma el dolor en alegría.  
Con nuestros sentidos,  
las primeras ventanas abiertas,  
el contacto con el mundo  
para navegar por ese río  
que forma el secreto de la sangre.  
Queda cautiva el ave  
que dibuja con trinos la tarde,  
la poesía produce el encuentro  
entre mis sentidos y el mundo.  
Estremece de frío la calle,  
el aire duele en la piel,  
la poesía, arte de la inocencia  
trabaja su obra necesaria  
sacando del interior  
flores perfumadas.  
Su sentido verdadero  
expresar con palabras  
el silencio áspero y solo  
que envuelve la existencia.  
Junto las voces del pasado,  
hoy ya desvanecidas,  
vienen del recuerdo  
para mirar el ayer abuelo,  
ver pasar las carretas  
con lentos bueyes  
moviendo el barro del origen.

Eduardo Ceballos

## Baradero

La Delegación salteña que representó a nuestra provincia en el Pre Baradero, que se llevó a cabo desde el 2 al 5 de febrero, tuvieron una excelente participación, logrando conquistar varias distinciones, que le permitieron acceder al escenario del Festival Mayor de Baradero, el día 9 de febrero, donde mostraron sus cualidades: Enzo Guillermo Galván, solista de malambo norteño; la pareja de zamba tradicional conformada por Lourdes Cabana y Mariano Mendoza; y el conjunto de folklore vocal de proyección, Los Jayitas, quienes por su alta interpretación resultaron consagrarse como Revelación del Festival de Baradero.

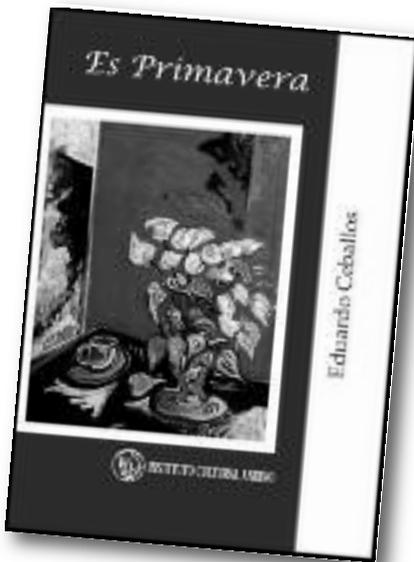
De este modo, Salta sigue poniendo nombres en la larga e histórica lista de intérpretes de la canción argentina.

La Gauchita felicita a estos artistas y les augura un gran futuro. También saludamos al delegado responsable de presentar a los artistas en Baradero, el joven Hernán Leal, que trabajó con tanto esmero, junto a toda su familia.

# Opinión primaveral

Por Ana María D'Andrea de Din-  
geb

**A**l poeta Eduardo Ceballos: Permítame agradecerle la generosa inclusión de tres de mis libros: "Taffí Viejo en el recuerdo", "El Paraíso de todos los días", "Vamos juntos, lector" en la sección Ediciones recibidas, de la Gauchita, revista salteña (enero 2012), de la que Ud. es su director. He releído estos días del ardoroso verano tucumano, "Tres salteños a Udine-Italia" y "Es primavera", que gentilmente me enviara con María Amelia y Bocha, en uno de sus viajes a Salta. Esta vez centro mi atención en el libro de poemas. La ilustración de tapa y contratapa, en concordancia con el título, es un elogio colorido de la vida. En la solapa descubro ese mirarse por dentro, esa búsqueda de valores humanos y la esperanza puesta en la semilla, generadora de lo bueno. El hilo conductor del poemario pasa por esta vida nuestra que vivimos en esta tierra, que nos ha sido concedida desde el nacimiento hasta la muerte (es Ud. consciente de la finitud): "con pañuelos de despedida, / soñando que mañana será / el último de sus días, / pag.80; pero con la visión esperanzadora de que " seguiremos vivos en la sangre de los hijos", pag. 34. La semilla, germen multiplicador y la primavera, en que renace la naturaleza, van asociadas con vida y tierra. Cuatro palabras que se vuelven frondosas en la obra: "Tierra y semilla se abrazan," pag.71. Evidentemente la vida necesita el sustento de



los valores: "Pitágoras y Platón/ escucharon la melodía cósmica, / otros, con maldad que asusta, / prosperan en la industria de la guerra, / pag.64. En "Magia envolvente" asistimos al paso del tiempo signado por el reloj biológico: primera luz, comienza la jornada, llegan la hora de la comida, la partida del sol que da paso a la oscuridad y con la noche, visiones, fantasmas, leyen-

das, sueños y el hombre, indefenso y creyente, va a parar a la cama: construcción de imágenes internas, sostén para los recuerdos. Lenguaje poético con personificaciones y metáforas: "Y hace gestos el día" "Y esa música del viento/ acaricia la melena de los árboles." "El hombre, barquito de papel en altamar," "Una paloma" expresa el manifiesto deseo de paz para el mundo, que vuelvan las palomas (simbolismo) que no las maten los hombres, que se destierre la maldad. "Llora, canta, ríe, baila": suma de definiciones: La vida: una intriga para el hombre. Lo palpable es que nacemos y morimos. El tiempo: un ir y venir infinito. El hombre: criatura mágica que llora, canta, ríe y baila, hasta que alcanza serenidad con el abrazo definitivo de la tierra. "Nacer-morir", "ir y venir", llora- ríe", un juego de antítesis. Estimado amigo: al cerrar el libro, una visión enriquecedora de la vida comienza a espejarse en mi alma. Afectuosamente.

**A**malgama Producciones, primera empresa salteña dedicada a la producción y venta de artistas folklóricos realizó su gran lanzamiento el día jueves 15 de diciembre a partir de las 22hs. en peña "la nochera" (Necochea 737); se realizó un show con la presentación del staff artístico de la empresa; actuaron: Mariana Cayón; Grupo Quorum (Formosa); Los Ceibales; Constanza Martínez y Nico Cau, con la presencia del grupo Peñeros y Son Ellas, también integrantes de la productora.

**Amalgama Producciones.**  
Héctor Leccese / management.  
(0387)15-407-9653.  
Silvio Famá / management.  
(0387)15-574-2673  
Alvarado 373 / Salta capital.



► Patagonia

# Un escritor del Norte buscando los secretos del Sur

Por Viviana Cristina Ceballos

**A**sombro es la palabra que describió toda nuestra travesía. Desde el momento de subir al avión y tomar conciencia de que el ser humano conquistó el aire, que logró llegar a alturas superiores a las de las aves y que incluso a todo esto lo hizo cargando toneladas encima. Descubrir ese mágico contacto con gigantescas nubes y vislumbrar desde la altura las sorprendentes formas que la naturaleza adopta para mostrarnos los ríos, lagos, mares, las planicies y montañas.

Asombro también fue lo que sentimos al descubrir en nuestra Patagonia un sinnúmero de provincianos que fueron acunados por ese suelo que les permitió concretar sus anhelos y mantener viva la esperanza. Gente que desde la distancia ama más nuestra cultura, porque a través de nuestra música, danza y poesía reviven parte de su infancia, los sabores del norte le recuerdan los aromas de su primer hogar y el contacto con personas de su terruño los ayuda a vivir la ilusión de que por un instante están de nuevo en Salta.

La emoción que embargaba nuestras almas era enorme. Mucho más al pensar en el superior motivo de nuestro viaje: ser testigos de la unión de dos almas que se aman y que deciden compartir su vida en una entrega total y permanente. Y así como Marta González y Omar Villablanca qui-



sieron participarnos de su matrimonio, así también nosotros nos propusimos llevar un mensaje de aliento, buscando también la unión de dos regiones, iniciando un diálogo cultural que esperamos perdure a través del tiempo y que sirva para hallar motivos de encuentro.

Muchos personajes se hicieron eco de este sentir y de este mensaje. Muy importante fue el trabajo efectuado por Paula Peris, Secretaria de Cultura; Eduardo Gabriel Ehlers, Jefe de la Biblioteca Pública Municipal; y Fernando Etchart, Director de Gestión Cultural, todos ellos de la Municipalidad de San Carlos de Bariloche. En esa pintoresca localidad, el día 8 de febrero de 2012, el poeta Eduardo Ceballos brindó una conferencia que se denominó "Un escritor del norte buscando los secretos del sur".

Pero considero fundamental destacar la participación que tuvieron Héctor Pedraza, Santiago Rosa, Polo Carabajal, Javier Velásquez, que nos abrieron las puertas de los medios. Ellos nos acompañaron trabajando a nuestra par en la difusión de esta tarea,

acompañándonos en diferentes momentos y especialmente en la conferencia brindada en una de las salas del Museo Gregorio Álvarez de la Localidad de Neuquén, en la jornada del 11 de febrero del presente año.

Destacada participación tuvieron en nuestra sureña estadía nuestros queridos parientes que se entregaron con total generosidad, destacándose especialmente Emilio, Alicia, Elizabeth, Monona y toda la gran familia sureña.

No hay foto que pueda reflejar con justeza lo impactante de esos paisajes, ni palabras que puedan describir con precisión la emoción que nos brindaron los afectos, los viejos conocidos, los nuevos amigos... Tuvimos que abrir muy grandes los ojos para mirar más profundo y permitir que nuestras almas se regocijen ante tantas maravillas que se nos ofrecieron.

Asombro también por ese idílico puente de amistad que comenzó a gestarse desde esta simple semilla que partió de Salta. Ojalá germine en florecientes capullos que nos permitan disfrutar su fragancia desde Salta a Neuquén.

# Por los caminos del sur

Por Susana Rozar

**V**olamos en un mágico viaje al sur de la patria, invitados al casamiento de Omar Villablanca y su bella Marta González. Romántica ceremonia cobijó el amor de estos jóvenes en un lazo de unión y respeto. Toda la familia se dio cita para demostrar su cariño.

Días después, en caravana marchamos junto a Emilio, Alicia, Viviana, Male, Susana, Vicente, Ely, el poeta, mi hermana Elizabeth, rumbo a Bariloche, donde esperaban al escritor Eduardo Ceballos, para que presente sus libros y las últimas ediciones de revista La Gauchita. Fuimos recibidos, ese 8 de febrero, por la Secretaria de Cultura, Paula Peris; Eduardo Gabriel Ehlers, Jefe de la Biblioteca Pública Municipal "Pte. Raúl R. Alfonsín"; Fernando Etchart, Director de Gestión Cultural y otros funcionarios.

Entre los asistentes, el señor Cónsul de Chile en Bariloche y un nutrido número de asistentes, interesados en escuchar la exposición del poeta tratando de encontrar los vínculos que unen Bariloche con nuestra provincia, recordando a escritores de esa zona que con su pluma traspasaron las fronteras.

Al día siguiente de la presentación, continuamos nuestro viaje recorriendo el atrapante paisaje, que deslumbra al viajero con sus siete lagos y los pinos que pintan de verde y perfuman la geografía patagónica.

Gracias a la invitación de mi hermano Emilio y su tierna esposa Alicia, este sueño se hizo realidad. Ellos fueron los res-



ponsables de tantas alegrías. Nos regalaron estas vacaciones que entraron por nuestros ojos para permanecer guardados para siempre.

El agua mansa y cristalina de sus ríos y lagos, llenaba de paz el alma y contagiaba una serena armonía. Pasamos por la belleza de Villa La Angostura, la majestuosidad de San Martín de los Andes con su lago Lácar y la tierra donde Laurita Vicuña transcurrió su infancia, Junín de los Andes.

A cada paso, los pequeños duendes del camino parecían cuidar los paisajes y nos acompañaron por nuestro itinerario, hasta retornar a la bella Neuquén. Allí esperaban al poeta los reportajes radiales y una nueva presentación en el Museo Gregorio Álvarez, con el acompañamiento del Secretario de Cultura de la provincia; de la Directora del Museo; y de los incondicionales amigos y periodistas Santiago Rosa, Héctor

Pedraza y Polo Carabajal.

Muchas personas se dieron cita entre parientes, amigos y público en general, para escuchar a Eduardo Ceballos, presentando sus libros, las últimas ediciones de revista La Gauchita, sus conocimientos y su corazón, acompañado por su hija Viviana Cristina Ceballos, quien actuó de maestra de ceremonia en Neuquén y en Bariloche.

Al finalizar amigos y el público en general, se acercaron a platicar con nuestro Director, quien debió firmar numerosos autógrafos.

El reloj era implacable, las horas transcurrían a paso acelerado. Las invitaciones de parientes y amigos obligaban a cumplir.

Con las energías renovadas y embebidas de cariño, armamos las valijas del recuerdo y regresamos felices de haber recorrido un pedacito de nuestra bella patria. ¡Qué hermosa eres Argentina!

## MARZO DE 2012

## Efemérides de Salta del mes de marzo

**1 de marzo de 1792:** Nació en Salta Rudecindo Alvarado, quien participó de la revolución de 1810. Actuó con Belgrano y San Martín y luego lo hizo con Bolívar. Fue gobernador de Salta.

**1 de marzo de 1817:** Nació en Salta, Joaquín M. Díaz de Bedoya. Recibió su título de Médico en París, Francia. En Buenos Aires revalidó sus estudios. Regresó a Salta. En 1862 fue Ministro General. Diputado Nacional. Se incorporó al Ejército al declararse la guerra al Paraguay. Logró el grado de Cirujano Mayor. Concluida la contienda regresó a Salta. Fue rector del Colegio Nacional de Salta. Falleció en su tierra natal, el 18 de diciembre de 1880.

**1 de marzo de 1860:** Nació en Salta, José Eustaquio Alderete. Se recibió en Tucumán de Maestro Normal. Luego dictó clase de Historia, Geografía, Matemáticas y Ciencias Naturales en la Escuela Normal de Salta. Fue Inspector Nacional de Escuelas. Realizó periodismo. Fue Diputado Provincial. Murió en Salta en 1933.

**1 de marzo de 1900:** Inició sus actividades el Colegio Belgrano de la ciudad de Salta, dictando clases para 1º, 2º y 3º grado. Este colegio fue fundado por la Orden de los Canónigos Regulares de Lateranenses, con residencia en Oñate, España. Se establecieron en esta ciudad por gestiones realizadas por el Obispo Linares de Salta.

**1 de marzo de 1922:** Nació el doctor Leonardo Gonorazky. Fue socio fundador en la Constitución del Instituto Médico de Salta. Fue socio fundador de la Sociedad de Ginecología y Obstetricia. Fue presidente del Colegio Médico de Salta entre 1965 y 1966. Murió el 26 de marzo de 1984.

**1 de marzo de 1939:** Nació en Salta, Guillermo Petró. A los 13 años ingresó a la Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera", de donde sale

perfeccionado en dibujo, pintura, grabado, escultura y cerámica. Fue integrante fundador del Centro de Estudiantes de Bellas Artes (CEBAS). En la ciudad de Bahía, Brasil, ingresó a un taller de restauración de imaginería portuguesa. En Bolivia, aprendió restauración del Arte Cuzqueño y que luego se especializa en Lima en la misma disciplina. Realizó más de cien muestras en el país, en las ciudades de Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires, Mendoza, Santiago del Estero. Expuso en Chile en las ciudades de Santiago, Viña del Mar, Valparaíso. En Bolivia lo hizo en Cochabamba, Potosí, Sucre, Oruro, La Paz. En Brasil mostró sus trabajos en las ciudades de Bahía, Río de Janeiro y San Pablo. Sus trabajos están diseminados en el mundo: en Europa, Estados Unidos y gran parte de América y de la Argentina, en manos coleccionistas, museos, escuelas particulares. Restauró las pinturas del Convento San Bernardo de Salta, y las de la Iglesia de Yavi en Jujuy. Con sus hermanos Ángel y Humberto hicieron trabajos de restauración en La Posta de Yatasto, en el Fuerte de Cobos, y en la Finca La Cruz. Restauró pinturas de la Iglesia San José de la ciudad de Salta y la Virgen María del Seminario Conciliar de Salta.

**1 de marzo de 1965:** Nació en Salta, Rubén Armando Chammé. Profesor de bandoneón de la escuela de Música de la Provincia "José Lo Giúdice". Como músico integró distintos grupos. Actualmente tiene su propio grupo. Destacado compositor. Sus temas son interpretados por conocidos artistas de Salta. Colaboró en la revista salteña La Gauchita.

**1 de marzo de 1981:** Se inauguró la repetidora de Canal 11 para Tartagal y para el departamento San Martín.

1 de marzo de 1996: Se concretó el traspaso y la transferencia efectiva del Banco Provincial de

Material extraído  
del libro de  
Eduardo Ceballos

*“Conozca la historia de Salta  
a través de sus efemérides”*

Salta S. A. De este modo culminó el proceso de privatización de la entidad crediticia y el lunes 4 de marzo abrió las puertas al público, la nueva entidad con sus flamantes autoridades.

**2 de marzo de 1931:** Nació en Salta, Elsa Salfity. Profesora de escultura, egresada de la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera. Artista conocida y premiada en distintas ocasiones.

**2 de marzo de 1953:** Nació en Salta, José Humberto Dakak, Contador Público Nacional y Master en Administración. Este profesional en Ciencias Económicas fue Presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Vice Presidente de la Banca Minorista y Vice Presidente de la empresa Más Ventas.

**2 de marzo de 1969:** El Instituto Provincial de Seguros, fue autorizado por Decreto N° 4.555 a adquirir vacunas para combatir la gripe llamada Hong Kong, que hacía estragos en nuestra provincia y en otras regiones.

**3 de marzo de 1887:** Se inauguró en Salta, la Agencia del Banco Hipotecario Nacional, que funcionó en primer momento en la calle Caseros al 600, en donde se pensó levantar el edificio propio con líneas arquitectónicas similares al viejo templo de la Merced.

**3 de marzo de 1929:** Nació en Carlos Casares, Buenos Aires, Juan Martín Aguirre. Se ordenó sacerdote. Radicado en el norte de Salta, fue Vicario General de la Diócesis de Orán y cura Párroco de General Mosconi. Figura en una antología de Orán.

**3 de marzo de 1930:** El primer cura párroco de Tartagal, padre Angélico Scipioni, fundó la Escuela de San Francisco en aquella ciudad.

**4 de marzo de 1934:** Nació en San Andrés, Orán, Salta, Alba Giménez. Maestra Normal. Directora de la Escuela N° 832 de San Andrés. Incluida en Antología de Orán.

**5 de marzo de 1813:** En este día viernes se declararon los beneméritos en alto grado a los vencedores de la Batalla de Salta.

**5 de marzo de 1817:** Gauchos del ejército mandados por el general Martín Miguel de Güemes, a cargo del comandante José Gabino de la Quintana, derrotaron a los realistas al mando del coronel

Martínez, en Comedero de Severino, provincia de Salta.

**5 de marzo de 1921:** Se inauguró la Escuela de San Antonio de Orán, con 20 alumnos. Era dirigida por los Padres Franciscanos. En abril de 1932 fue inaugurada, en el mismo local, la Escuela Nocturna San Antonio. En 1947 comenzó a funcionar allí, la Escuela Fábrica N° 27, que fue la base de la Escuela Nacional de Educación Técnica de Orán.

**5 de marzo de 1937:** Murió en Salta, don Federico Gauffín, nacido en 1885. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó: "En tierras de Magú Pelá" (en Buenos Aires en 1932) y luego "Alma perdida". Dos novelas de calidad, sobre todo la primera de extraordinario sabor y color regional.



**5 de marzo de 1949:** Se fundó la Cruz Roja Argentina, filial Metán, adherida a la Cruz Roja Internacional.

**5 de marzo de 1977:** Se inició en el Hotel Termas de Rosario de la Frontera, provincia de Salta, el XXVIII Campeonato Argentino de Ajedrez por Equipos.

**6 de marzo de 1817:** Gauchos del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas, en San Borja, provincia de Salta.

**6 de marzo de 1913:** Se sancionó la ley que dispone la construcción del Monumento 20 de Febrero.

**7 de marzo de 1799:** Falleció a la edad de 69 años, Sor María Antonia Paz y Figueroa. Admirable dama santiagueña, Señora Beata de los Ejercicios. Nació en Santiago del Estero en 1730. A los 15

años se entregó a la vida religiosa. Su apostolado la llevó a Catamarca, La Rioja, Salta, Jujuy. En 1917 se promulgó en Roma el decreto de Introducción de las Causas de Beatificación y canonización de la Sierva de Dios.

**7 de marzo de 1919:** Nació en Salta, Danilo Bonari. Se graduó de abogado en 1944. Dos veces Diputado Provincial. Fue Ministro de la Corte de Justicia de la Provincia de Salta. Murió en Salta, el 6 de diciembre de 1971.

**8 de marzo de 1816:** Nació en Salta, Juan Ramón Muñoz Cabrera. En 1837 publicó versos contrarios a Rosas, por lo que debió huir a Montevideo. En 1840 publicó un escrito titulado "Cien Fuegos". Trabajó en el diario "La Época" en La Paz, Bolivia. Fundó el periódico: El Talismán y El Telégrafo en Perú. Escribió "Rosas y su hija en la quinta de Palermo", "Rosas y su política en los Estados Sudamericanos". Murió en Lima en 1869.

**8 de marzo de 1871:** Se inauguró el alumbrado a "Kerosene", por obra de Francisco Host en la ciudad de Salta. La materia prima era traída de la sierra de La Lumbera.

**8 de marzo de 1919:** Nació en Chubut, Andrés F. Fidalgo, abogado. Después de vivir en Córdoba, Chubut, Entre Ríos, se radicó en Jujuy en 1950. Organizó con Jorge Calvetti la filial Jujuy de la Sociedad Argentina de Escritores, donde llegó a ser presidente. Participó de encuentros, congresos y reuniones. Colaboró con La Gaceta, El Tribuno, El Pregón. Su obra "Panorama de la literatura jujeña" fue premiada en el concurso de "Ensayos monográficos y crítico - evolutivo, sobre la cultura del noroeste, en las jornadas de Historia de la Cultura del NOA en Tucumán. Esa obra la editó la Rosa Blindada en 1975. Publicó además: La Copla (1958); Elementos de poética (1961 ensayo - Premio del Consejo Editor de Tarja); Breve toponimia y vocabulario jujeño (1965); Seis poemas gallegos (1966); Toda la voz (1971) y otros.

**8 de marzo de 1921:** Nació en Tucumán, Luis Cano. Sacerdote franciscano. Profesor de Filosofía, Letras y Teología. Miembro de número de la Junta de Estudios Históricos de Tucumán. Fue Director de Enseñanza de la Provincia. Colaboró con diarios y revistas de Argentina, España, Perú y Paraguay. Publicó: Esquíu (1961); Palabras del corazón (poesía 1947); Canto de amor (Poesía 1950); Acorralado y otros cuentos (1951); El padre lobo (1961); Aporte de los franciscanos a la cultura de

Tucumán (1971); Orígenes de la Escuela de San Francisco de Catamarca (1971); Fray Luis Beltrán, heroico defensor de la Nación (1978); Evangelización del Paraguay (1979).

**8 de marzo de 1937:** Se fundó el Club Argentino de Bochas de Metán.

**8 de marzo de 1979:** Falleció en Salta, Rafael Patricio Sosa, que aportó el conocimiento de la historia salteña. Había nacido el 24 de octubre de 1893.

**9 de marzo de 1814:** El capitán Pedro Zabala, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a las tropas realistas, en El Carril, provincia de Salta.

**9 de marzo de 1814:** Fuerzas patriotas del ejército mandado por Martín Miguel de Güemes, derrotaron al capitán Saturnino Castro, realista, en el Valle de Lerma, provincia de Salta.

**9 de marzo de 1872:** Murió en Buenos Aires, Lorenzo Manterola. Nació en Salta en 1807. Sumóse a los huestes del general Lavalle en 1829. Actuó contra los Restauradores. En 1852 el Gobierno Nacional le reconoció el grado de Teniente Coronel y en 1855 Comandante General de Armas.

**9 de marzo de 1937:** Nació en Cafayate, provincia de Salta, Eduardo "Polo" Román, quien desde joven se dedicó a la canción popular. Fue integrante de los Puesteros de Yatasto y después por muchos años, integrante del conjunto folklórico salteño Los Chalchalersos.

**9 de marzo de 1994:** A las cinco de la mañana, falleció en Salta el recitador costumbrista, El Coya Martín Bustamante. Fue difusor de la obra poética-humorística del doctor Julio Díaz Villalba. Actuó en los más importantes festivales del país.

**10 de marzo de 1996:** Murió en Salta, el doctor Roberto Alfredo Cruz, a los 74 años. Fue secretario de Salud Pública y Ministro de Salud Pública en la provincia de Salta. Perteneció a la Comisión directiva del Consejo Argentino de Alcoholismo (C.A.D.A.), entidad por la que trabajó fervorosamente.

**11 de marzo de 1827:** Murió Manuela Martínez de Cangas de Tineo en el colegio que fundara y en el que se recluyó tomando el nombre de "Manuela la esclava de los Sagrados Corazones

de Jesús y de María mi señora del Rosario”, allí descansan sus restos en la capilla que erigió la comunidad que legó en 1887, de las Hermanas esclavas del Corazón de Jesús como fuera deseo de la fundadora. Esta capilla fue proyectada y dirigida por el arquitecto alemán Ziegerameyer que estaba en la ciudad de Salta traído por los padres Redentoristas alemanes llegados para realizar su misión evangelizadora en las más apartadas regiones de la puna Salteña, Jujeña y Valles Calchaquíes.

**11 de marzo de 1899:** Nació en Salta, el doctor Atilio Cornejo, estudioso que consagró su vida a la historia, siendo merecidamente reconocido por todo lo que supo aportar como historiador.



**11 de marzo de 1919:** Nació en Colonia Dora, Santiago del Estero, Carlos Sánchez Gramajo. Pintor, escultor. Obtuvo premios de Santa Fe, Santiago del Estero, Salta. Expuso en Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca. Presidente de la Asociación de Plásticos Santiagueños.

**11 de marzo de 1976:** En este día sucedió la desaparición por secuestro, del ex gobernador salteño, el Dr. Miguel Ragone, quien había sido elegido el 11 de marzo de 1973, para conducir la provincia de Salta. (FOTO)

**11 de marzo de 1991:** Comenzó a funcionar como establecimiento educativo el Colegio Américo

Vespucio. Su propietario-fundador fue el señor Mario Roque Mangini.

**12 de marzo de 1817:** El comandante José Apolinario Saravia, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas mandados por el coronel Jerónimo Valdés, en Jujuy.

**12 de marzo de 1868:** César Niño recibe una tinaja de grandes dimensiones en tierras cafayateñas. Esta tinaja estuvo por muchos años al frente de la casa del popular César F. Perdiguero, el Cochero joven.

**12 de marzo de 1901:** Se fundó en la ciudad de Salta, el Club Atlético Libertad. Fue la idea de un grupo de anarquistas, la que determinó la fundación de este Club, decano de las entidades salteñas.

**12 de marzo de 1945:** Se creó el Escuadrón N° 20 de Orán, de Gendarmería Nacional, en la provincia de Salta.

**12 de marzo de 1953:** Fue rehabilitada la Agrupación Salta de Gendarmería Nacional. Su asiento en la ciudad de Salta. Fue creada en 1945 y desactivada en 1948. Su primer jefe fue el Comandante Luis César Ramírez.

**13 de marzo de 1922:** Nació en Salta, Eduardo Francisco Remy Solá, quien logró medalla de oro como egresado del Colegio Nacional de Salta. Se recibió de médico en la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1947 y dos años después se doctoró en medicina. Se radicó definitivamente en Buenos Aires. Recibió el Premio Edgardo Nicholson otorgado por la Academia de Medicina de Buenos Aires. La Secretaría de Cultura de la Nación le otorgó el primer premio a su trabajo sobre temas médicos. Docente en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó en el Hospital Rivadavia y en el Hospital de Clínicas, ambos en Capital Federal.

**14 de marzo de 1817:** El sargento mayor

## FELIX J. CORO

**LUTHIER**



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

tellixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766

**CALLE JUJUY 845**



Marín, del ejército del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Molinos, provincia de Salta.

**14 de marzo de 1817:** El capitán Vicente Torino, del ejército de gauchos patriotas de Güemes, derrotó al batallón realista, escolta del brigadier José La Serna, en Alto del Pastero, provincia de Salta.

**15 de marzo de 1817:** Los gauchos del coronel Güemes, lograron un gran triunfo en Orán, sobre las tropas realistas que mandaba Marquiegui y el mismísimo general Olañeta.

**15 de marzo de 1870:** Nació en Salta, Francisco Ortiz. Abogado. Juez del Crimen. Cónsul General en Japón. Falleció en Buenos Aires.

**15 de marzo de 1875:** Falleció en Salta, el doctor Vicente Arias y Arias quien nació en Salta en 1807. Fue médico personal del gobernador de Santiago del Estero, don Juan Felipe Ibarra. Recorrió la campaña santiagueña a caballo, asistiendo a los enfermos.

**15 de marzo de 1943:** Abrió sus puertas en la ciudad de Salta, el Instituto José Manuel Estrada, de enseñanza media, creado por el sacerdote José Mir, quien era su director.

**16 de marzo de 1795:** Nació en San Carlos, provincia de Salta, Benita Carrillo de Sosa, quien fundó la Escuela Privada de Francés y Música y luego abrió una escuela de primeras letras, en San Carlos. Murió el 2 de enero de 1880.

**16 de marzo de 1914:** El Consejo Municipal de Metán, acepta la propuesta del Señor Carlos Maurel, para el alumbramiento público "a razón de 83 centavos por luz y por noche, por cada luz que encienda, debiendo ser 5 en Villa San José y 7 en Villa Estación Metán". La Municipalidad proveerá de la lámpara con presión para prender y carro para el reparto de nafta. Las luces deberán encenderse "Veinte noches en cada mes y durará seis horas desde el 1° de abril, debiendo apagarse a las 12 de la noche y desde octubre una hora más tarde.

**17 de marzo de 1773:** En Salta, el gobernador Jerónimo de Matorras envió al Virrey Vértiz un oficio sugiriendo la necesidad de poner en las gargantas de Jujuy oficiales reales, eficientes y honrados que no protejan el contrabando de negros

provenientes de la Colonia Sacramento..."

**18 de marzo de 1814:** El general Martín Miguel de Güemes, derrotó con sus gauchos, la vanguardia del ejército realista, que mandaba al general Joaquín de la Pezuela y que estaba a cargo del general Saturnino Castro, en Guachipas, provincia de Salta.

**18 de marzo de 1814:** El capitán Gabino Sardino, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas y tomó la plaza, en San Bernardo, provincia de Salta.

**18 de marzo de 1908:** Nació el doctor José María García Bes. Se doctoró en Medicina en 1932. Se incorporó al Ejército, llegando al grado de Coronel. Fue Inspector General de Sanidad Militar. Fue Ministro de Salud Pública desde 1955 hasta el año 1960. Murió el 4 de marzo de 1969.

**18 de marzo de 1939:** Nació en la provincia de Jujuy, Gabriel Antonio Calderón. Escritor y poeta fundador de la Peña de la Amistad. Publicó: Emociones de la tierra (compartido); Canto al Cabra Corral (compartido); Recuerdo... y casi un adiós...; Versos en la tarde (que fue presentado en la Feria del Libro de Buenos Aires, en Jujuy y en Salta). Sus poemas fueron musicalizados por Hugo Cabana Flores, Juan Vizgarra y otros músicos populares. Fue premiado en Orán, Santa Fe y en Buenos Aires.

**18 de marzo de 1942:** Nació en Salta, el poeta Hugo Alarcón, quien publicó junto a Martín Adolfo Borelli y Antonio Vilariño un libro de poemas. Aportó su capacidad creadora al cancionero argentino. Tuvo destacada actuación en programas radiales y televisivos. Además se destacó como animador de espectáculos folklóricos. (FOTO)

**18 de marzo de 1963:** Nació en Orán, Víctor J. Naser. Ganó el 2° premio del concurso literario en Orán en 1980. Figura en Antología de Orán.

**19 de marzo de 1872:** Se autorizó a don Pedro Lary-Storch y Cía. establecer el Banco de la Provincia, base del posterior Banco de la Provincia de Salta.

**19 de marzo de 1962:** Falleció el músico Adolfo "Payo" Solá. Sus cenizas fueron trasladadas a Cafayate, su pueblo natal, en 1974. El escenario de la Bodega Encantada donde se realiza la Serenata a Cafayate, lleva su nombre como re-

conocimiento y homenaje.

**20 de marzo de 1816:** El comandante Rafael Hortiguera, perteneciente al Ejército del Norte que mandaba al general José Rondeau, fue derrotado por los comandantes Eustaquio Moldes y Vicente Panana, pertenecientes al ejército salteño del general Martín Miguel de Güemes, en Campo Santo, provincia de Salta.

**20 de marzo de 1902:** Nació en Salta, Jaime Durán. Realizó el secundario en el Colegio Salesiano de Salta. Estudió farmacia. Se inició como empleado de la farmacia Sudamericana de Salta. Trabajó en Huaytiquina en la obra ferroviaria transandina. Adquirió la Farmacia Alemana y luego se fue concretando una cadena de farmacias, hasta llegar a tener un laboratorio propio, intervino en la organización de otras empresas: Cerámica Salteña, Productos Momy, Compañía Industrial Cervecera, Diario El Tribuno. Adquirió la hacienda de Castañares. Fue presidente de la Cámara de la Producción, Presidente de la Confederación General Económica de Salta. Fue Ministro de Economía de Salta. Donó 42 Hectáreas para el emplazamiento de la Universidad Católica de Salta. Proyectó y concretó el barrio "Ciudad del Milagro". Falleció el 7 de marzo de 1977.

**20 de marzo de 1960:** Nació en Salta, Gustavo Rübens Agüero, quien publicó, los siguientes libros de poemas: "Resurrección de la soledad", "Huésped sin regreso", "Santa Ana de Yacuma", además de plaquetas y diversas publicaciones colectivas. Fue distinguido con numerosos premios provinciales y de convocatoria nacional. Colabora en diarios, revistas, semanarios. Se dedica a la docencia.

**21 de marzo de 1870:** Nació en Salta Benita Campos. Destacada docente que también abrazó la actividad periodística, dirigiendo la revista Güemes. Realizó importantes aportes a la Cultura de Salta. Murió el 3 de julio de 1928.

**21 de marzo de 1903:** En intermediaciones del Puente Blanco, en la ciudad de Salta, fue asesinada Juana Figueroa. (El Puente Blanco estaba ubicado

en la intersección de Avenida Hipólito Yrigoyen y la calle Pedro Pardo).

**21 de marzo de 1911:** Nació en Cieneguillas, departamento de Santa Catalina, provincia de Jujuy, Aristóbulo Wayar. En 1938 se radicó en Salta, donde ejerció el periodismo en diario El Tribuno y otros medios. Lo distinguieron con el Premio "Gran Maestro del periodismo".

**22 de marzo de 1816:** Firmaron el Pacto de los Cerrillos, el gobernador-intendente de Salta, don Martín Miguel de Güemes y el general Rondeau, a cargo del Ejército al Alto Perú.

**22 de marzo de 1904:** Se le concedió al Club Gimnasia y Tiro de Salta (recientemente fundado), las instalaciones del antiguo Polígono de la Asociación de Tiro Federal, que había desaparecido, al igual que la Liga Patriótica, su sucesora.

**22 de marzo de 1925:** Murió en Salta, Moisés J. Oliva. Docente que fue presidente del Consejo General de Educación y rector del Colegio Nacional de Salta. Gobernador interino, Diputado Nacional por Salta. Fundó y dirigió El Orden y fue redactor de El Bien Público.

**22 de marzo de 1956:** Nació en Santa Rosa de Conlara, provincia de San Luis, Hernández Jorge Sánchez, que se recibió de médico en 1981, en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó como ayudante de la primera cátedra de Anatomía en la Universidad Nacional de Buenos Aires, luego en el Hospital Juan A. Fernández de la Capital Federal. Se radicó en Salta en 1989, prestando sus servicios en el Hospital San Bernardo y en el Instituto Médico de Salta. Logró premios y becas.

**23 de marzo de 1807:** El Papa confirmó el cese de Monseñor Nicolás Videla del Pino en el Obispado del Paraguay y su designación en el Obispado de Salta.

**23 de marzo de 1814:** El general Martín Miguel de Güemes, al frente de sus gauchos, derrotó a

# Ferremundo S.R.L.

20 de Febrero Nº 10 - Salta  
tel.: (0387) 4212629

los realistas, mandados por el coronel Saturnino Castro, en Cuesta de la Pedrera, provincia de Salta.

**23 de marzo de 1823:** Fue introducida en Salta, durante el gobierno del brigadier José Ignacio Gorriti, la vacuna descubierta por Pasteur.

**23 de marzo de 1943:** Nació en Salta, Rodolfo Francisco Lucci Aredes. Es un reconocido ventrílocuo, que desde hace 50 años divierte a grandes y chicos con su famoso Muñeco Pepito. Además hace figuras con globos que reparte a los niños en sus actuaciones o bien con el papel y una tijera. Es coleccionista de monedas, estampillas, tarjetas. Visita escuelas en el interior de las provincias de Salta y Jujuy, llevándoles a los chicos, además de su actuación sin cargo, grandes cargamentos con ropa, útiles escolares, golosinas, calzado, juguetes. Es una tarea digna de ser imitada. Artísticamente se lo llama Rodolfo Aredes.

**23 de marzo de 1983:** Visitó la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos de la ciudad de Salta, el Premio Nobel de la Paz, el arquitecto argentino don Adolfo Pérez Esquivel.

**23 de marzo de 1985:** Falleció el Arzobispo de Salta, Monseñor Carlos Mariano Pérez.

v

**24 de marzo de 1857:** Murió en Salta, Lorenzo Maurín. Perteneció a las fuerzas de Güemes. Participó en los combates de Molinos, Pampas de las Carreras y Yavi. Güemes lo ascendió a Sargento Mayor. Estuvo en la defensa de Salta contra la invasión de Orozco en 1820. El 7 de junio de 1821 cayó prisionero de los realistas y fue canjeado por otros prisioneros. Contribuyó a la construcción del templo de la primitiva iglesia de La Candelaria de La Viña, donde fueron inhumados sus restos.

**24 de marzo de 1889:** Se autorizó al Ejecutivo a vender en remate público el terreno y edificio del Cabildo de Salta, siendo los fondos obtenidos destinados a la construcción del Palacio Legislativo.

**24 de marzo de 1911:** Se creó la Escuela Primaria de Las Juntas, provincia de Salta, posteriormente la Escuela N° 592 de Nogalito, Yatasto. Su primera directora fue la señorita Laura Torres. Comenzó con 84 alumnos y en 1991 tenía 38 alumnos.

**24 de marzo de 1925:** Falleció en Buenos Aires el doctor Luis Aráoz. Nació en Salta en

1884. Residió gran parte de su vida en Tucumán. En Buenos Aires se recibió de abogado. Ejerció su profesión en Tucumán, provincia a la que presentó con su banca de Diputado Nacional. Se quedó en Buenos Aires, donde se lo designó Intendente de la ciudad de Buenos Aires.

**25 de marzo de 1814:** El general Martín Miguel de Güemes, derrotó las tropas realistas, en Río Pasaje, provincia de Salta.

**25 de marzo de 1817:** El comandante Bartolomé de la Corte, del ejército del general salteño Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas, en Río Grande, provincia de Jujuy.

**25 de marzo de 1817:** El capitán Benavídez, del ejército de gauchos salteños de Güemes, derrotó a los realistas, en Orán, provincia de Salta.

**25 de marzo de 1971:** Murió en Salta José Lo Giúdice. Escribió la música de los himnos del Bachillerato Humanista Moderno y de la Universidad Católica de Salta. Gran parte de su producción musical se encuentran en el Archivo Histórico de la Provincia.

**25 de marzo de 1983:** Fue fundado el Sindicato de Estaciones de Servicios, Gomerías, Lavaderos, Garages, Guarderías y Playas de Estacionamientos. Cuenta con delegaciones en Güemes, Metán, Rosario de la Frontera, Joaquín V. González, Tartagal, Orán y Valle de Lerma.

**26 de marzo de 1825:** Se creó la Policía de la Provincia de Salta.

**26 de marzo de 1947:** Se estableció L.V. 9 Radio Provincia de Salta.

**27 de marzo de 1761:** El Procurador General de estas jurisdicciones, sargento mayor Leonardo Valdez, feudatario en la ciudad de Salta, pero que vivía en tierras catamarqueñas, pidió al Ilustre Cabildo de la ciudad que realice la información jurada de los prodigios y origen de la imagen de Nuestra Señora del Valle.

**27 de marzo de 1812:** El general Manuel Belgrano se hizo cargo del Ejército Auxiliar en Yatasto, Salta y al día siguiente esta fuerza comenzó de nuevo a avanzar hacia Jujuy por cuanto se sabía que el enemigo estaba detenido en el Alto Perú. La concentración de todas las divisiones tuvo lugar en Campo Santo (Salta), pero el 25 de mayo ya

estaba todo el ejército en la ciudad de Jujuy, donde fue solemnemente conmemorado el 2º aniversario del Movimiento de Mayo.

**27 de marzo de 1821:** El general José Ignacio Gorriti, gobernador delegado de Salta, derrotó completamente al coronel Guillermo Marquiegui, realista, quien se vio obligado a rendirse en Jujuy. Esta jornada es llamada: el día grande de Jujuy.

**27 de marzo de 1947:** Nació en Salta, el poeta Leopoldo Castilla. Publicó entre otras obras: "El espejo de fuego", "Generación terrestre". Hijo del poeta Manuel J. Castilla. Está radicado en Buenos Aires.

**28 de marzo de 1806:** El Papa Pío VII creó la Diócesis de Salta. Atendía a la intendencia del Tucumán y se le incorporaba Tarija.

**29 de marzo de 1814:** Tropas patriotas mandadas por el general Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Saturnino Castro, en Tuscal de Velarde, provincia de Salta.

**29 de marzo de 1868:** Nació en Salta, Fernando López. Abogado y docente. Publicó un opúsculo titulado "Los Privilegios Parlamentarios". Murió el 27 de abril de 1915.

**29 de marzo de 1928:** Nació en San Salvador de Jujuy, Jorge Hugo Chagra. Es un profesional de la salud que se desempeñó en el Ejército Argentino. Compositor de temas de folklore argentino que son cantados por muchos intérpretes. Ha grabado con su voz, bellas páginas de su autoría. También es un pintor autodidacta, que expuso en Salta, Jujuy y Tartagal. Está radicado en la ciudad de Salta.

**29 de marzo de 1958:** Nació en Metán, Raquel Escudero. Poeta que publicó cuatro libros de poemas: Campo Abierto, A. Galope, Prontuario y Nunca dar con el jamás de tanto siempre. Es autora, también, del libro de cuentos: Oscuro tan Oscuro.

**30 de marzo de 1817:** El capitán Alejandro Burela, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas en Abra de Zenta, provincia de Salta.

**31 de marzo de 1840:** Nació en Salta, Benjamín Olmos. Se ordenó sacerdote en 1867. Fue

capellán del Coro de la iglesia Catedral. Organizó la Comisión para hacer frente a la epidemia de cólera. Falleció en 1893.

**31 de marzo de 1923:** Nació en la ciudad de Salta, el poeta Raúl Aráoz Anzoátegui. En 1937 publicó por primera vez en un diario de Salta. En 1940 publica por primera vez en una revista de Buenos Aires. En 1941 gana su primer premio en Jujuy, en Juegos Florales, otorgado por el gobierno de Jujuy, con su elegía a Lavalle. En el suplemento que dirigía Eduardo Mallea en el diario La Nación se publicó una colaboración en verso en el año 1942. Su actividad siguió desde entonces hasta su muerte. Integró el grupo La Carpa con destacados poetas del noroeste argentino. En 1945 aparece su primer libro: "Tierras altas", luego, "Rodeados vamos de rocío" (1963), "Pasar la vida" (1974); "Poemas hasta aquí" (1967), en 1985 aparece su antología "Obra poética". También había publicado "Tres Ensayos de la Realidad" y algunas plaquetas. Logró el Premio Regional en 1948, en 1977 el 2º Premio Regional de poesía. Recibió también el Gran Premio de honor de la Fundación Argentina para la poesía correspondiente al año 1981 y otros premios y reconocimientos. Fue Director de Turismo y Cultura de la provincia de Salta, subdirector del diario Norte, director de Radio Nacional Salta, Director de ATC, Delegado del Fondo Nacional de las Artes. Miembro del jurado de muchos concursos.





# Coprofagia

**Por Dr. Walter Octavio Chihan**

Medico Veterinario  
M. P. 037

La coprofagia es una conducta alimenticia que consiste en el consumo de excrementos por parte del animal. Proviene del griego copros (heces) y paghein (comer).

En el reino animal existen algunas especies que, frecuentemente, consumen su propia materia fecal. Por ejemplo, hay insectos coprófagos que consumen materia fecal de animales herbívoros, porque su aparato digestivo no tiene una digestión perfecta, entonces aprovechan esa situación para alimentarse. Entre las especies que desarrollan este hábito, el más común es el escarabajo, pero también los conejos, las cobayas, los hamsters, algunos elefantes, los koalas y algunas variedades de monos.

En el perro puede ser ocasionada por varios trastornos patológicos, como la insuficiencia pancreática, pancreatitis, in-

fecciones intestinales, síndrome de la mala absorción y el exceso de alimentos. Estas patologías van acompañadas por muchos otros síntomas. Otras como estrés, aburrimiento, ansiedad, deficiencia alimentaria, etc.

Existen distintos tipos de coprofagia:

I) AUTOCOPROFAGIA: se trata del animal que come su propio excremento.

II) COPROFAGIA INTRAESPECIFICA: se trata del individuo que come excremento de otro animal, dentro de su propia especie.

III) COPROFAGIA INTERSPECIFICA: se trata del individuo que come excremento de otra especie animal. (Ej. gato, conejo, etc.).

Existen distintas CAUSAS O EXPLICACIONES del comportamiento del animal en esta patología:

- \* Para obtener atención de sus dueños.
- \* Ansiedad o estrés.

- \* Aburrimiento.
- \* Mantenerse limpios en condiciones insalubres.
- \* Imitan el comportamiento de su amo cuando lo observa recogiendo el excremento del animal.
- \* Los cachorros lo exploran todo y, por ahí, descubren que las heces son ingeribles y quizás sabrosas, especialmente si tienen una dieta rica en grasas.
- \* Los perros, por naturaleza, son carroñeros, por ello, es un comportamiento habitual.
- \* La textura o la temperatura de las heces frescas son aproximadamente iguales a las de la comida regurgitada.
- \* Hambre.
- \* Carencia de algún mineral en su dieta.
- \* Déficit de alguna enzima digestiva en su organismo.

Dentro de las causas más comunes podemos mencionar:

a) **BUSCANDO LA ATENCIÓN:** es una secuela que deja la coprofagia. Cuando inicialmente el animal la padece, el dueño tiende a retarlo o amenazarlo, por consiguiente, le presta atención. Por eso, los perros que desarrollaron la en-

fermedad, a pesar de que pudieron superarla, continúan manifestando la sintomatología, pero como vicio, para recibir la atención del dueño. Esto no ocurre con los animales bien tratados.

b) **CONDUCTA DE ALELOMIMÉTICA:** El perro observa al dueño que recoge el excremento y aprende de él a levantar la materia fecal, comiéndola.

c) **CONDUCTA SABIA:** El animal observa a otros perros que hacen coprofagia e imita su actividad, de la misma manera que desarrolla el aprendizaje original.

d) **CONDUCTA MATER-NAL:** Una perra con cachorros hará a menudo coprofagia y esta conducta es normal, porque limpia el ano de sus hijos cuando defecan o se comen directamente el excremento. Sobre esto hay muchas teorías, una de ellas sostiene que el lamido estimula la defecación de los cachorros, otra afirma que es una forma de defender la cría, ya que procura mantener el lugar limpio, impidiendo que el olor a excremento atraiga rapaces.

e) **CONDUCTA DE LA DOMINANCIA:** Se observa en los perros sumisos que consumen el excremento de los perros dominantes, cuando viven en la misma casa.

f) **FRECUENCIA Y CALIDAD DEL ALIMENTO:** Muchas personas alimentan a sus mascotas sólo una vez al día, entonces, para compensar la carencia, practican la coprofagia. En lo posible, se debe administrarse alimentos balanceados de re-

conocida calidad, ya que, una falta de fibra adecuada en la dieta podría derivar en esta patología.

**TRATAMIENTO:** No es fácil debido a las diversas causas, pero se puede hacer terapias tentativas como:

1 - **COMPORTAMIENTO:** Los dueños deberán intentar dedicarles más tiempo y mejorar su espacio, en la medida de lo posible, para evitar la aparición y desarrollo de comportamientos inapropiados y otro tipo de estereotipias. La educación siempre debe ser a través del esfuerzo positivo. No es recomendable castigarlos cuando se comen sus heces para evitar que desarrollen estas conductas para llamar nuestra atención.

2 - **AMBIENTAL:** Algunos adiestradores recomiendan echar alguna sustancia desagradable para ellos sobre las heces y aumentar la frecuencia de recogidas, para evitar que tengan acceso a ellas.

3 - **MEDICO:** Tanto en el caso de animales adultos como cachorros que desarrollen este tipo de hábitos, deberán someterse a una revisión veterinaria completa para descartar diversas patologías y tratarlas, si es necesario, como: diarreas, pancreatitis, insuficiencia pancreática exócrina, síndrome de mala absorción. En ocasiones desaparece esta conducta al administrar enzimas digestivas con la dieta de los perros.

4 - **NUTRICIONAL:** Se suele recomendar un cambio en la marca del alimento, por si se

tratara de un problema particular de asimilación de nutrientes, así como complementar su dieta con vitaminas durante algún tiempo.

**TRATAMIENTO PREVENTIVO:** Será importante desparasitar a los animales, para evitar que, por estas conductas, tengan riesgos de desarrollar parásitos intestinales. Los veterinarios recomendamos desparasitar cada 3 meses, de rutina, a todos los animales domésticos, para disfrutar de ellos con total seguridad para toda la familia.

**CONSECUENCIAS PARA LA SALUD:** En general es un hábito que molesta al dueño, pero, generalmente, no es un problema real para el perro, sin embargo, hay algunas excepciones: a) la posibilidad de ingerir parásitos internos, esto pasará si ingiere excrementos de perros infestados o desconocidos, b) si ingiere materia fecal de gato, se puede infectar con otros organismos como el toxoplasma y c) los excrementos viejos o estacionados pueden infectarse con bacterias u hongos, como también algunas enfermedades virales de los caninos, los que pueden ser transmitidas por la ruta fecal-oral.

Por eso cuando observe que su perro empieza con alguna actitud de conducta extraña o anormal, no dude en acudir al veterinario, para que realice una revisión que descarte la posible existencia de patologías que la estén originando y evitar así males mayores.



## CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFIAS  
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. U. Toledo 1014 - Teléfonos: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



URGENCIAS  
LAS 24 HORAS

10 de Octubre 402 BBU, Mendoza.

# EDICIONES RECIBIDAS



## LUIS CUADRA

DVD realizado por Producciones Laugea, con la interpretación de dos temas: 1) El pata y lana; y el 2) Florcita de los montes, por el solista Luis Cuadra, El Quebracho. Fue filmado en Finca La Costa, en Cobos, provincia de Salta, en el año 2012.

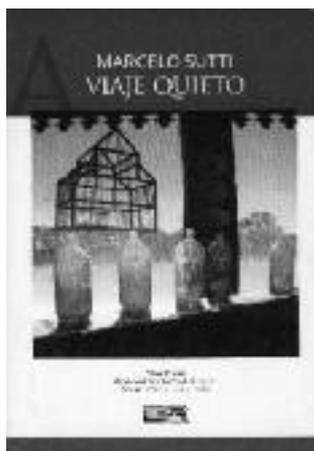
## TANGO

Tango, es un CD grabado por Hugo Cardozo, un cantor de Salta, con la Orquesta de Leopoldo Federico. Incluye 21 temas de un clásico repertorio de la canción ciudadana. Para contratar a este artista llamar al celular: 0387 154131693.



## VIAJE QUIETO

Viaje Quieto, poemario de Marcelo Sutti, que logró el Primer Premio de los Concursos



Provinciales 2011, en la categoría Poesía para autores éditos. Este título está incluido en el Fondo Editorial de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta.

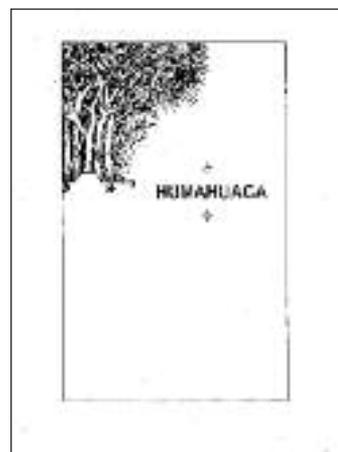
## FANALES OPACADOS

Libro de poemas de Carlos María Romero Sosa, editado por Proa American Editores, en Buenos Aires, en 2010. Su autor es poeta, ensayista y crítico literario. Ha ejercido el periodismo cultural en el país y en el exterior.



## HUMAHUACA

Humahuaca, es el título del libro del humahuaqueño Gaspar Medrano Rosso, donde incluye trabajos en prosa y en verso, que fuera editado originalmente en 1919, con palabras de presentación del doctor Gustavo Martínez Zubiría.



## PODERES CONTROLADOS

Libro de análisis escrito por el CPN Carlos Antonio Pérez, quien expone en sus páginas una temática variada sobre nuestra realidad. Está basado



en notas y sugerencias a Consejos y Colegios de Graduados en Ciencias Económicas y a Organismos Oficiales.

**LA VERTIENTE**



La Vertiente, es una publicación que dirige Hugo Gaspar López Medrano, que en este número recrea una abundante temática, para conocer mejor la provincia en distintos temas. Además, se incluye un homenaje en vida al director de La Gauchita, don Eduardo Ceballos.

**NOTAS SIN PENTAGRAMA**

Notas sin Pentagrama, publicación de la Asociación Argentina de Intérpretes, a través de la cual se tiene informada a toda la masa societaria de la actividad de la Institución y se recrea con exclusivo material histórico de los artistas argentinos.



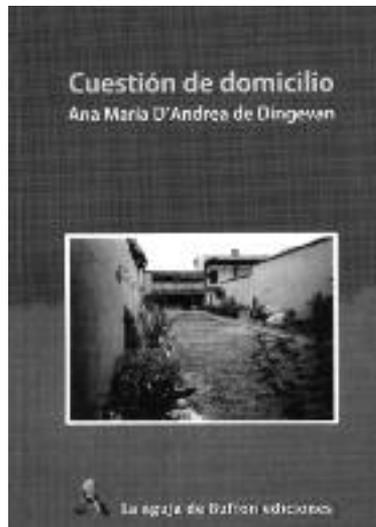
**HISTORIAS INESPERADAS DE LA HISTORIA ARGENTINA**

Historias Inesperadas de la Historia Argentina, es el título del libro de Daniel Balmaceda. En sus páginas hay evocaciones, sucesidos, tragedias, habladurías, violencia y muchas anécdotas de los hombres públicos que pasaron por la historia.



**CUESTIÓN DE DOMICILIO**

Bello libro de Ana María D'Andrea de Dingevan, que recorre emotivamente la intimidad cotidiana de sus espacios, por donde pasan las químicas de la vida, que llevan y traen penas y alegrías.



Anuncie en:

la **Gauchita**

Tel.: (0387) 4398808  
Cel.: (0387) 155 101026  
E-mail:

eduardoceballos.salta@gmail.com  
www.revistalagauchita.com

*Apoye a la cultura*



**MORIZZIO** • Instalación y venta

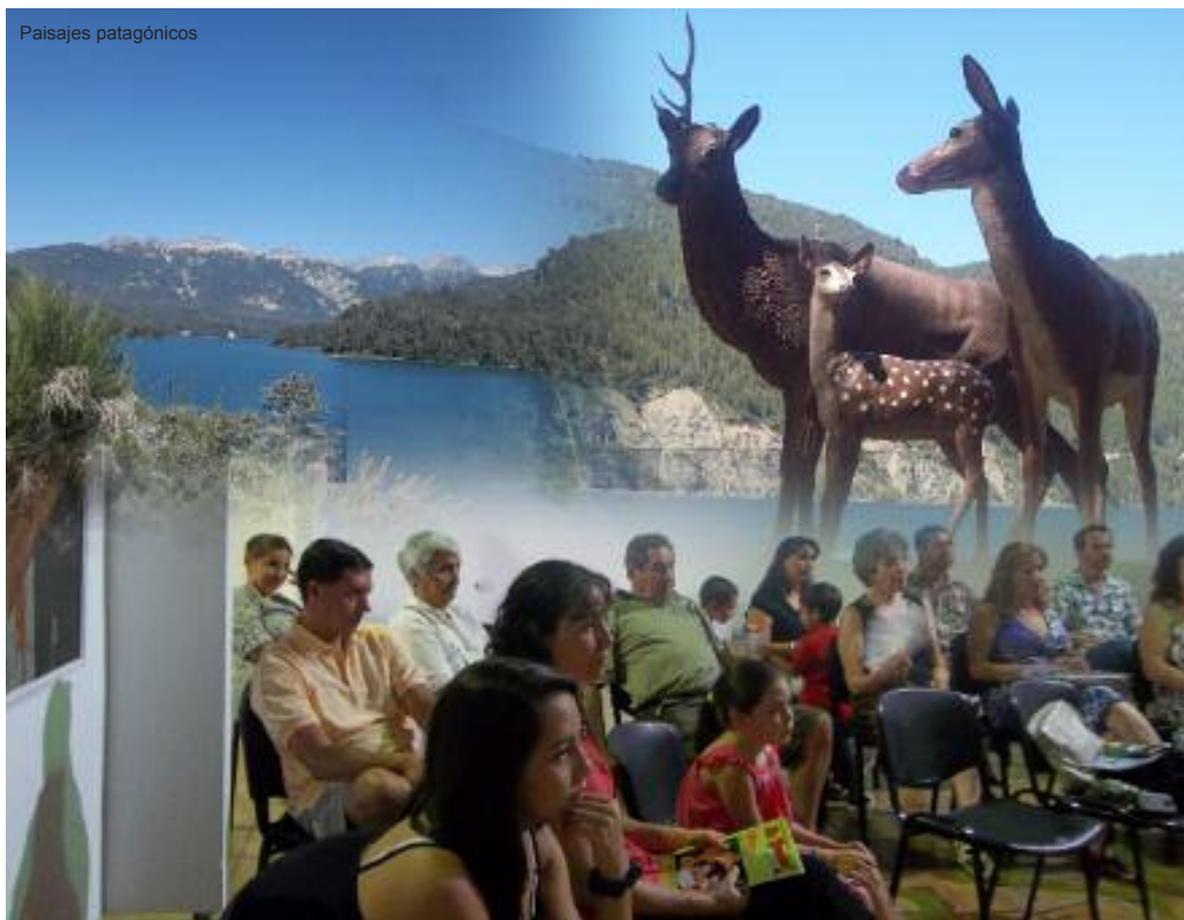
• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



Paisajes patagónicos



**Buenos Aires**  
 Ciudad Sáenz - Cabán Nº 8 - Pampas  
 (C1470YF) - Tel: 011-46180337 / 5427  
 base@transportedas.com.ar

**Rosario**  
 Sánchez de Bustamante 342  
 (2011593) - Rosario - Santa Fe  
 Tel: 0341-4632250

**Salta**  
 Desfiladero Del Acceá 169  
 B° Aduelerito - Salta Capital  
 Tel: 0387-4281618 / 4283581  
 salta@transportedas.com.ar

**Jujuy**  
 Páramo Moravia 2368  
 (Y4924CNY)  
 San Salvador de Jujuy  
 Tel: 0323-4255576  
 jujuy@transportedas.com.ar

**DAS**  
 SERVICIOS DE TRANSPORTE  
 Encomiendas - Cargas Gruesas - Mudanzas  
 info@transportedas.com.ar

*"Estamos donde y cuando debemos estar"*

**PEÑA RESTAURANT**

**LA PANADERIA DEL CHUÑIA**

*El Folclore... el pan nuestro de cada día*

*Reconocida como:*

**La Mejor Peña de la Argentina!!!**

*Gracias por elegirnos!!! El Chuñia*

Balcarce 475 - Salta - Argentina - ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
 RESERVAS: (0387) 4-312896 (0387) 154-425395  
 www.lapanaderiadelchuniano.com  
 lapanaderiadelchuniano@hotmail.com

**DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD**

**Novano SANDWICHES** Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

**Sabresitos SANDWICHES DE MIGA** La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO Tel.: 4246096

**ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE**  
 ¡¡¡LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!